



IN THE CIRCUIT COURT OF _____ COUNTY, MISSOURI
В ОКРУЖНОМУ СУДІ ОКРУГУ _____, ШТАТУ МІССУРІ

Judge or Division: <i>Суддя або відділ:</i>	Case Number: <i>Номер справи:</i>	
Plaintiff(s): <i>Позивач(-и):</i> 1. 2. vs. <i>проти</i>		(Date File Stamp) <i>(Штамп з датою файла)</i>
	Plaintiff's Address (No.1): <i>Адреса позивача (№ 1):</i>	Defendant's Address (No.1): <i>Адреса відповідача (№ 1):</i>
	City, State, Zip: <i>Місто, штат, поштовий індекс:</i>	City, State, Zip: <i>Місто, штат, поштовий індекс:</i>
	Defendant(s): <i>Відповідач (-и):</i> 1. 2.	Telephone Number: <i>Номер телефону:</i>
	Plaintiff's Address (No.2): <i>Адреса позивача (№ 2):</i>	Defendant's Address (No.2): <i>Адреса відповідача (№ 2):</i>
	City, State, Zip: <i>Місто, штат, поштовий індекс:</i>	City, State, Zip: <i>Місто, штат, поштовий індекс:</i>
	Telephone Number: <i>Номер телефону:</i>	Telephone Number: <i>Номер телефону:</i>

Counterclaim Small Claims Court
Подача зустрічного позову до суду дрібних тяжб

The defendant states he/she has a claim against the plaintiff in the amount of \$ _____. The counterclaim arose on or about _____ (date) as a result of the following events:

Відповідач стверджує, що він/вона має позов до позивача на суму _____ дол. США. Сума зустрічного позову зросла на або приблизно _____ (дата) через настання таких подій:

Counterclaim Arising Out of the Same Transaction
Зустрічний позов витікає з того самого правочину

The defendant states that the information contained in the counterclaim is true and correct to the best of his/her knowledge. Defendant understands that should he/she be successful in this action and obtain judgment, and if plaintiff does not appeal within ten days, this judgment becomes final. The defendant cannot commence another action involving the same parties and issues. Defendant understands that he/she is waiving his/her right to jury trial on these issues in the small claims court.

Відповідач стверджує, що інформація, що міститься у цьому зустрічному позові, є, наскільки йому відомо, правдивою та точною. Відповідач розуміє, що у випадку досягнення успіху та отримання рішення суду, а також за умови відсутності звернення позивача до апеляційного суду протягом десяти днів, це рішення буде остаточним. Відповідач не може ініціювати інші дії за участю тих самих сторін та з тих самих питань. Відповідач розуміє, що він/вона передає право розглядати ці питання присяжним засідателям суду з дрібних тяжб.

Counterclaim Not Arising Out of the Same Transaction
Зустрічний позов не витікає з того самого правочину

In addition to the above, defendant claims that he/she is not an assignee of this counterclaim, and that to the best of his/her knowledge he/she has not filed more than twelve (12) other claims in Missouri small claims courts during the current calendar year.

На додаток до вищевикладеного відповідач стверджує, що він/вона не є правонаступником цього зустрічного позову та, наскільки йому/їй відомо, протягом поточного календарного року ним/нею не було подано більше 12 (дванадцяти) інших позовів до суду з дрібних тяжб штату Міссурі.

Date
Дата

Signature of Defendant
Підпис відповідача

Keep a copy of this counterclaim and bring it to court.
Зберігайте копію цього зустрічного позову та зверніться з нею до суду.

Instructions
Інструкції

1. By using this form, the defendant is countersuing you.
Заповнюючи цю форму, відповідач подає зустрічний позов.

2. To defend yourself:
З метою свого захисту:
 - a. You must appear at the date and time set for hearing.
вам потрібно прийти на слухання у вказаний день та час;
 - b. You should bring with you all books, papers, witnesses, and evidence you have to establish your defense.
вам необхідно взяти з собою всі книги, папери, свідків та інші докази, які у вас є, для обґрунтування заперечень щодо позову;
 - c. At your request, the clerk will issue a subpoena for any witness you may need. You must order the subpoena as soon as possible and before the hearing date.
на ваш запит секретар суду видасть повістку будь-якому свідку, який може вам знадобитися. Ви повинні зробити запит щодо повістки якомога швидше та до початку слухання.

3. The rules of evidence do not apply, and you may defend this action with or without the assistance of an attorney.
Федеральні правила про докази не застосовуються, і ви можете робити заперечення за позовом за допомогою адвоката або без нього.